



Dr. Christian Blex
Mitglied des Landtags Nordrhein-
Westfalen

Landtag NRW • Dr. Christian Blex • Postfach 10 11 43 • 40002 Düsseldorf

Beim Treffen in Aleppo am 08.03.2018 bekundete seine Exzellenz Antoine Chahda, was er am 12.03.2018 schriftlich wiederholte.

Auszug aus der E-Mail des Syrisch-Katholischen Erzbischofs, seine Exzellenz Antoine Chahda vom 12.03.2018.

Deutsche Übersetzung:

...Danke, dass Sie nach Aleppo gekommen sind und uns als christliche und muslimische spirituelle Führer getroffen haben, vereint zum Wohle unserer Bürger und unser Heimat. Ja, wir drängen auf die Rückkehr unserer syrischen Flüchtlinge, die sich im Ausland aufhalten, in ihre syrische Heimat, und wir bitten die Europäische Union, der Unterstützung des Terrors in Syrien ein Ende zu setzen, damit die Menschen in Syrien wieder in Frieden leben können, es reicht mit dem Blutbad und dem Terror, wir wollen in Ruhe leben wie vor dem Krieg.

Wir fordern auch, dass man den Sanktionen gegen Syrien ein Ende setzt, wir leiden sehr, weil wir keine Hilfe vom Ausland empfangen können, selbst wenn etwas eintrifft, und irgendeine Spende den Namen Syrien trägt, wird die Spende blockiert und wir können gar nichts davon bekommen.

Ich bitte Sie, wenn Sie etwas für uns tun können, zögern Sie nicht, wir brauchen Ihre Hilfe. Ich zähle sehr auf Sie Christian, wenn es um die Wahrheit geht, spreche ich mit Nachdruck, und ich sage in all meinen Treffen mit vielen Menschen immer die Wahrheit, und ich möchte, dass meine Stimme die Welt erreicht, damit die Welt die Wahrheit und die reale Situation in Syrien kennt...

Spanisches Original:

...Gracias por venir a Alepo e encontrarnos como Jefes Espirituales Cristianos y Musulmanes unidos por el bien de nuestros ciudadanos y nuestra patria.

Si insistimos el regreso de nuestros refugiados Sirios que se encuentran en el Extranjero a su patria Siria.

y pedimos a la Unión Europea de meter fin al apoyo al terror en Siria para que el pueblo de Siria pueda vivir la paz nuevamente, ya bata matanza y terror, queremos vivir tranquilamente como antes de la guerra.

Pedimos también que se pongan fin a las sanciones contra Siria, estamos sufriendo mucho por no poder recibir ayuda del exterior, apenas que nos viene algo y se nombra Siria a cualquier donación, se bloquea la donación y no podemos recibir nada.

Por favor si pueden hacer algo por nosotros, no tardes, necesitamos su ayuda.

Yo cuento mucho con Usted Christian, si de verdad yo hablo fuertemente y digo la verdad siempre en todos mis encuentros con mucha gente y quiero hacer llegar mi voz al mundo para que el mundo sepa la verdad y la situación real de Siria. ..

Bei der Zusammenkunft am 08.03.2018 waren weitere hohe religiöse Würdenträger zugegen, die den mündlichen Ausführung zustimmten.

Einige religiöse Würdenträger des Treffens in Aleppo:

Scheich Mahmoud Akkam – Mufti von Aleppo

Scheich Ahmad Wisi – Leiter der Moscheeangelegenheiten

Scheich Haitham Hussainy – Leiter der Orientierungsangelegenheiten

Denys Antoine Chahda – syrisch-katholischer Erzbischof von Aleppo

Joseph Tobji – maronitischer Erzbischof von Aleppo

Ibrahim Nsair – geistiger Führer der arabisch-evangelischen Kirche von Aleppo

Raban Boutros Kassis – Patriarchaldelegierter der Erzdiözese der Syrisch-Orthodoxen Kirche von Antiochien in Aleppo

Georges Masri – Prokurator beim Heiligen Stuhl der syrisch-katholischen Kirche